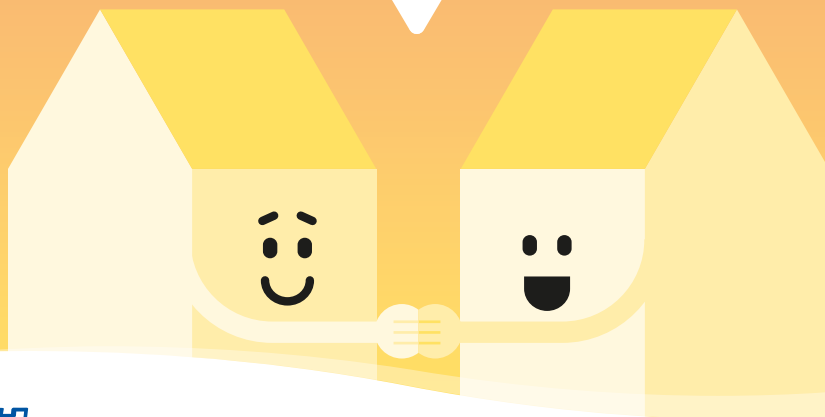


MEDIATION



ma ville, ma vie

SERVICE DE MEDIATION DE VOISINAGE

Avez-vous un conflit avec un voisin ou une voisine ?

Bruits, odeurs, stationnement gênant, haies ou arbres débordants, constructions, animaux domestiques...

La médiation de voisinage tente de rétablir la communication entre voisins et voisines, à discuter des problèmes et à chercher ensemble une solution acceptable pour tous.

CE SERVICE EST :

- GRATUIT
- CONFIDENTIEL
- SUR BASE VOLONTAIRE
- PROPOSÉ EN FRANÇAIS, LUXEMBOURGEOIS, ALLEMAND OU ANGLAIS

Pour plus d'informations, contactez le service de médiation* de la ville d'Esch-sur-Alzette.

Permanences sans RDV tous les premiers mardis du mois de 14h à 16h, et tous les troisièmes mercredis du mois de 10h à 12h à la maison des citoyens au 150, boulevard Kennedy, L-4171 Esch-sur-Alzette.

* Réservez aux personnes résidentes à Esch-sur-Alzette

NOPERSCHAFTS- MEDIATIONEN SERVICE

Hu Dir Sträit mat engem Noper oder engem Nopesch?

Kaméidi, Gestank, Zousetze vun der Garage, Beem oder Hecken, Bau, Déieren, ...

D'Noperschaftsmédiation versicht d'Kommunikatioun mam Noper nees opzebauen, d'Problemer ze diskutéieren an zesammen eng akzeptabel Léisung ze sichen.

DËSE SERVICE GËTT:

- GRATIS
- VERTRAULECH
- OP FRÄIWËLLEGER BASIS
- OP LËTZEBUERGESCH, FRANSEÏSCH, DÄITSCH ODER ENGLËSCH UGEBUEDEN

Fir méi Informatiounen: kontaktéiert de Service Mediatioun* vun der Stad Esch-Uelzecht.

Permanenzen ouni Rendez-vous sinn all éischten Dënschdeg am Mount vu 14.00 bis 16.00, an all drëtte Mëttwoch am Mount vun 10.00 bis 12.00 am Haus vun de Bierger op 150, boulevard Kennedy, L-4171 Esch-sur-Alzette.

* Ass nëmme fir d'Leit déi zu Esch-Uelzecht wunnen

SERVIÇO DE MEDIAÇÃO DE VIZINHANÇA

Tem um conflito com um vizinho?

Ruído, maus cheiros, estacionamento perturbador, sebes ou árvores transbordantes, edifícios, animais de estimação...

A mediação da vizinhança tenta restabelecer a comunicação entre vizinhos, discutir problemas e procurar em conjunto uma solução mutuamente aceitável.

ESTE SERVIÇO É:

- GRATUITO
- CONFIDENCIAL
- NUMA BASE VOLUNTÁRIA
- OFERECIDO EM FRANCÊS, LUXEMBURGUÊS, ALEMÃO OU INGLÊS

Para mais informações, contacte o serviço de mediação* da cidade de Esch-sur-Alzette.

Visitas sem marcação todas as primeiras terças-feiras do mês das 14h às 16h, e todas as terceiras quartas-feiras do mês das 10h às 12h na casa dos cidadãos no 150, boulevard Kennedy, L-4171 Esch-sur-Alzette.

* Reservado às pessoas que vivem em Esch-sur-Alzette

SERVICE DE MEDIATION DE LA VILLE D'ESCH-SUR-ALZETTE

T. 2754 5555

E-MAIL : MEDIATION@VILLEESCH.LU

[HTTPS://ADMINISTRATION.ESCH.LU/MEDIATION-DE-VOISINAGE](https://ADMINISTRATION.ESCH.LU/MEDIATION-DE-VOISINAGE)

